



DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Foi'a acésta ese tóta Marti sér'a,
— dar prenumeratiinile se prímesecu
in tóte dilele.

Pretiul pentru Ostrunguri'a: pre anu
8 fi. pre $\frac{1}{2}$ de anu 4 fi. pre unu tri-
luniu 2 fi. éra pentru Strainetate:
pre anu 10 fi. pre $\frac{1}{2}$ de anu 5 fi.
pre unu triluniu 2 fi. 50 er. in v. a.
Unu exemplariu costa 15 er.

Tóte stodianiele sî banii de prenu-
meratiune sunt de a se tramita la
Redactiunea diriginte a diurnalului:
Aradu, Strat'a Teleki-ană, nrulu 27.

Insertiunile se prímesecu cu 7 cr. de
linia, si 30 er. tacse timbrale.

Articulu de fondu.

Audi lume sî te mira, déca i avè voia poti sî ride,
séu dupa impregiurari urlá sî a te vaetá! Audi, cà Pas'a
tataro-mongolo-romanu-renegatu d'in gradin'a cea cu
flori — districtulu Fogarasului — numita odinaóra
„Terra Blachorum“, pr'in unu fermanu — mai multu ca
turcescu — a ordinat esterminarea limbei romane d'in
tóte ramurile de administratiune a acelui nobilu districtu
puru romanescu, odinaóra patri'a nemuritoriului Raúu
Negru voda!

La anulu 1862 vedei o adunare peste 10 mii de
romani in capital'a Fogarasu — ca representanti adu-
nati d'in totu districtulu — pretindiendu limb'a oficioasa
a Districtului, — cea romanésca; ba ce éra mai multu,
ca domnii d'in Asi'a saintieléga, cà romanulu voiesce a
trai, a mori, pentru limb'a sa, fiesce care sî-au acatiatu
pe palaria cate u limb'a lunga d'in papiru tare, incâtu
cugetai cà vedi peste atatea baionete preste immens'a
multime, — ce observandu sî comisariulu esmisu de-
catra parintesculu guvernu alui Voda Péchy — pentru
sugrumarea — sî de altcumu a torturati limbe roma-
nesci, — a fostu nevoit — de fric'a baonetelor de
limbe curiose. a o decretá de limb'a oficioasa a distric-
tului.

De atunci sî pana acum'a s'a sî folositu orfanulu
districtu de dens'a, fara sà fia facutu vre o nedreptate
limbei mongole, séu chiaru cátu depu cînu sà fia atacatu
intregitatea santei corone a présantului Stefanu — in
a carui'a onore se sparse tóte ferestile d'in presér'a dilei
de 20 augustu a. c. ale resiedintiei blandului nostru
episcopu d'in Aradu, macar cà sî dinsulu a iluminatu;
via dovéda de cultur'a ce se pretinde a esiste in Mongoli'a.

Apropo! dara ce o sà vedi! Noului denumitu pa-
stă din Districtulu Fogarasului, i-a fostu frica de a buna
séma cà ilu va lovi colera de inficiarea limbei roma-
nesci — odata limb'a protoparintiloru sei, — sî ca sà
nu mai remana nici schintea d'in ea, se otari a sî-o scôte
sî d'in gatlegiu; ajute-i aru Allach!

Ore ce-va face manca-frica vice-capitanulu Ionu
— Germanu — Codru — Dragusianulu de Dragusiu,
boieriu de opinca — cu acelu fermanu turcescu? cà elu
de sî vorbesce limb'a: romana, francesa, engleză, nem-
tișca, muscalésca, grecésca, turcésca, paserésca, tata-
résca, etc. dara unguresce nu scie sà dee nici buna
deminéti'a, necum sà-si faca cuit'a lunaria?

Cum va compune perceptorele Nicolau Cipu sî con-
trolorulu seu Gligore Negrea socotile districtului in
limb'a pastei sale turcesci, candu densii nici virsli nu
sciu mâncá in acea limba?

Ah! vai! Dlu Gremoiu, protonotariulu dela husarii
schwaligeri, cumu va compune protocolele congregati-
unilor in limb'a chineza, candu densulu numai halb links
sî halb rechts scie d'in ea? Sormane! vedi ce bine erá
sà saruti talpele parintelui indicatoru a limbei romane
Branu de Lemény, — sî sà nu fii sapatu sî conlucratu
la palmuirea lui!

Apoi bietii pretori cercuali, sormanii de ei! acesi-
t'a totu atât'a sciu d'in limb'a chineza, ca pasf'a turces-
cu d'in ceea ce se vorbesce 'n luna.

Bucura-te „Terra Blachorum“, bucura-te dle procu-
rore Ioane Romanulu, care inca ai pusu o petricica la
scoterea lui Branu de Lemény, bucurati-ve toti amicii
caderii lui, — cà visurile de auru vi-s'au implinitu cu
cup'a d'in Czinkot'a.

No dara nu desperati, cà noi, „Gur'a Satului“, d'in
mil'a puciniloru prenumeranti d'in Fogarasu sî mai multi
restanti — de Dumnevóstra nici candu ajutati, sà nu ve-
lasàmu fara ajutoriu la florile colerei domnitóre sî de
susu sî de diosu, amu aflatu unu espedientu, cu care va fi
multiemitu — credemu sî pasi'a turcescu — luá lu-ar
Alach in bratiulu seu — sî pe care vi 'lu recomandamu,
ca fara frica de colera sà 'lu puneti — ca objectu de
pertractare — esitu d'in pétr'a inteleptiunei — la cea
mai de aprope siedintia a comitetului, sî anume:

1. Lunga vice capitanulu sà se creeze unu vice-
vice-capitanu tárítu din Mongoli'a, — fia sî pop'a Elek.

2. Lunga perceptorele sî controlorulu căte unu
perceptoru resp. vice controlorul — adusu d'in Chin'a —
fia órecanduv'a sî comediantulu Benedek Gyula.

3. Lunga fia-care pretore căte unu vice-pretore
castigatu d'in Siberia asiatica, — fia ori ce catici lingái.

4. Lunga protonotariulu se recomenda inteleptiulu
Tand'a sî lunga vice-notariulu pe frate seu patitulu Mand'a
— de la Gur'a Satului, cari sciu tóte limbele asiatice.

5. Protocolistului sî archivariulu de voru fi junisiei
li recomandamu pe Trénca sî Flénca — totu de la
Gur'a Satului, ca fete de boerese deja emancipate pr'in
unu decretu majestatecu alu Gurei Satului, sî care au
tóte calitatile recerute a compune protocolele esibiturei
sî a duce indicele in ori care limb'a asiatico-chinesa-ta-
taro-mongola-sanscrita.

6. De ospedatori, scriotori de adrese, se recomenda bietii orfani Ciupelea și Pepelea, remasă de repausatulu jupanu „Priculiciu”, cari deja umbla pribagindu pr'in lume și tiéra, peritorii de fome, pre lunga tóte că limb'a chineza o invetiase de rostu in Pute-a-Pesce de la famosulu duelistu Georgiu Pupu — Pup'a, care tocmai acum'a are de gandu să compuna o nouă gramateca tataro-romana, — a-nume pentru Terra Blachiloru.

In fine eramu să uitămu a vi recomandă să nescă haiduci vitezi d'in urbea Aradului, resiedintăa nostra, cari pentru diu'a imperatului și regelui lor — de să numai unde să unde se vede licurindu căte unu stertiu, totuști din devotamentulu catra dinsulu crutiara ferestile; éra pentru onórea Santului Stefanu, nu crutiara nici pe caruntulu episcopu alu valahiloru, desă acest'a aprinsese in tóta ferestr'ă căte döue lumini, dara nici pe celu mai seracu omu, care pote nici la ór'a mortii nu va avea parale să-si procureze lumin'a ultima. —

Datu-anu spre scire tuturor chinesiloru, tatariloru, mongoliloru, renegatiloru — diu'a marelui Santu Styefan, seclulu alu XIX alu luminelor.

„Gur'a Satului“.

Discursu pe promenada.

Dmlu A. Cumu? asî de timpuriu pe promenada madama? ! Nu credeam, să te scoli asî de demnătia.

Dómna B. Se vede Dmle, cumu că Dmta nu scii, că „die Morgenstunde hat Gold im Munde,“ respunse madam'a in dialectulu damelor romane de acum'a.

Dmlu A. Aha! pentru aceea dar' să in gurită dumnitele toti dintii ti sunt impresurati cu *sirme de auru!*

Corespondintie.

I

Frate Gur'a Satului!

La provocarea-ti omicabile, ca să-ti mai scriu un'a să alt'a de pe la noi, ti scriu: că nu-ți scriu nimicu. — De ce să-ti să scriu? candu eu cu temele mele să asînu nu ajungu pré departe, — nu-mi ajungu scopulu, să nu-ți ajungi nici tu scopulu. — Deviș'a ta e: a sbiciu pecatulu, ca astfelui să se pôta speră emendarea pecatosului; — să acést'a pr'in temele mele nu o poti ajunge. — Éta exemple!

Ti-asî scrie: că pentru ce mai trecu să acum căti ciorsi-intorsi de straini la esamenulu de maturitate in Beiusiu; — dar' de ce să-ti scriu? — despre acést'a tema s'au scrisu multe, să totu-si nu e ajunsu scopulu, — pentru-că nu „Gur'a Satului“, ci „Geld spricht!“

Ti-asî scrie: că pentru ce nu se mai convoca o data in sensulu statutelor adunarea generale a Asociatiunei aradane, să pentru ce nu se mai da socota publicului celui mare de banii sei — dupa atâtu amaru de tempu? — dar' de ce să-ti scriu? Potu totu scrie, — poti bate tóca la urechile surdului; — cugeti că dôra scrierea mea va induplecă pre respectivii la implinirea detorintiei loru natiunale să de onore? !

Ti-asî scrie, că pentru ce nu se mai lasa Albinescu de datinile sale hidose; de ce se totu lauda, că elu inca să in găoice a luptat să inaintea celui a să inaintea cestui a? ! — dar de ce să-ti scriu? cugeti că se vă emendă óre? — déca mai iute lu-ar prinde frigurile!

Ti-asî scrie, că pentru ce nu a facutu episcopulu Szilágyi academ'ă și alte asiedieminte promise cu unu dieceniu mai 'nainte? — dar pentru ce să-ti scriu? sciu en, că și alti candidati la episcopia asemene voru face, nu academia, — ci enciclica.

Ti-asî scrie, că cumu a potutu unu Olteanu, — care pe la 1861—2 eră in sirulu celoru ce luptau pentru limba și natiune in Carasiu, — să se faca cortesiu publicu contr'a natiunii, ce l'a ridicatu d'in pulbere, contr'a unui romanu să pentru unu contrariu?, — dar' de ce să-ti scriu? Tu vedi singuru, că cumu a potutu. —

Ti-asî mai scrie un'a despre Albinescu, a-nume: că cumu pote elu portă döue sinode de nasu, — cumu pote elu fi — de să phisice e impossibilu — membru alu loru döue sinode, deschidiende totu intr'un'a să aceea-si dina? dar' de ce să-ti scriu? — palnele tale spiretuali nu sunt de ajunsu pentru emendarea pe catului! —

Ti-asî scrie ce face institutulu fetelor romane d'in Oradea mare. . . . Dar' să le lasămu pre damele noastre, a-si face mai antaiu toalet'a!

Altmintea 'ti dorescu să nu aibi necesitate, să se mai scrie să mai de multe ori in organulu teu — despre asîte teme — odiose. —

Salutare de la
Pipirigu m. p.

II

Stimate Dle Redactoru!

Ca patrioti adeverati, nu potem ca să nu aducem la cunoșciintă comuna, cumă in contr'a colerei se-a inventat d'in partea nostra, a preotilor gr. or. ai opidului Saliste, unu mediulocu sigur să fara asemenare, care pun obstaecul neinvincibile d'a mai grasă coler'a la iubitii nostrii fi dreptu credintiosi, să in adeveru turme credintiose, fara prihana să fara credintia desfărtă, — in inselatorii de doftori, cari storeu crucerasi castigati in sudorea feci loru, — pe leacuri să doftorii, mincinose să inselatorie.

Ve rugămu dar, pentru binele poporului nostru român gr. or. a publică in stimatulu Dvôstra jurnalul „Gur'a Satului“, pentru că e forte lașitu la poporulu nostru, — urmatorulu receptu: In fia-care comuna dreptu credintioșa să se facă o colecta generala, pentru d'a se înaltă o rugătiune peste totu catra Ddieu a totu puterniculu, ca să sbiciuiesca coler'a.

Colect'a aceast'a se intielege are să incurga in buzunarul cucerniciloru preoti.

Dupa acea să se facă in fia-care ultia separatu o colecta pr'in prescurarită, ca să se tienă maslulu menitul pentru colera, in mediulocul ulitielor, unde are să ia parte micu și mare, și să ingenunchie pana la sfersitulu maslului.

Dupa ce se termină să aceste masle, apoi fia-care gazda e indatoratu a chiamă pe pop'a de parochia la cas'a sa, ca să facă sfestană cca mare, pentru care n'are să platésca gazd'a mai multu de catu 4. di patru bancutie.

Să in fine la tóte, fia-care pecatosu, vream să dicu óie credintioșa, să se ispoveduiésca la biserică, punându-i popii in mana căte o bancutie, 3 liturghii de prescuri și dupa natur'a individualui să căte unu sarindariu.

Decumva composit'a aceast'a nu vă delatură pentru prim'a data pre deplinu boala (coler'a), să se repeteze receptulu acest'a inca odata, dupa impregiurari să de mai multe ori.

Pentru siguritatea nedisputavera a acestei recete garantéza

Saliste, in 13 Augustu 1873.

Preotimea gr. or. a opidului Saliste.

Anecdota.

Unu tiganu a fostu furatu döue găsce și le-a bagatu în desagi; un'a dinainte, alt'a dină după, punendu-si desagii pre umeru. — Ajungundu-lu proprietariulu pre cale, lu-intrebă, că ce are în desag'a dină după? — Tiganulu respunse, că are o capatiene de vîrdia. — Proprietariulu în grabă lu-intrebă, că ce are în desag'a cea dină? La care tiganulu confusu respunse era în grabă: „**alt'a găsca**“, și numai decât s'a vediu apoi tradatul pr'in sine insu-si.

TAND'A și MAND'A



T. Seii tu Mando, că cine a fostu „Dr. Luther“?

M. Cumu să nu sciu io atare lucru notoricu. Dr. Luther, cu numele de botez Martinu, a fostu reformatorul celu mare alu Germaniei, despre care vorbescu catolicei ortodoxi, că nu ar fi plătit la unu carnatiariu în „Vorms“ döue parechi de „Krennwürstli“, fiindu silitu a o luă larvatu la sanetos'a. —

T. Nu despre acestu Luther te am intrebatu io. —

M. Io nu cunoscu pre altulu sinonimu. —

T. Io te am intrebatu despre Dr. Luter, care în consiliul de instrucțiune publică, sub președintia lui Mihai Horváth, a facutu propunere, ca „legea de naționalitate“ să nu se stergă acum'a de totu, ei să se mai sufere nitielu, și apoi putemu — dise — dictă și altarielor limb'a Ddieu-lui magiaru.“ —

M. Amu te pricepu, că despre care Dr. Luter me ai intrebatu. Vedu că acest'a este altulu, care în locu de carnati voiesee și rapi legea de naționalitate din vietia. — Ddieu să-i ajute, dar' nu precum dîeu, ci precum gandescu!

T. Vai! frate Mando, că de multu nu te-am mai vediutu; pre unde amblii?

M. D'apoi am amblatu și eu, ca unu nemernicu, pr'in cerculu Bocsi, ca să audu, ce mai face lumea pr'in partile acele.

T. En spune-mi și mie, ce ai mai audîtu pre acolo?

M. Apoi ti-spunu döuc nouatati, d'intre cari un'a o am audîtu din gur'a unui *deaco-fleaco-romanu*, ér ceea-l-alta din gur'a nepotei tale Flénc'a. Deaco-fleaco-romanulu mi povestesce, că *Johanni-liebe* principalulu (uniatiloru) dela Logosiu, a fostu diletele trecute pre la Bocsi, și ar fi patitudo uritu si alu dracului.

T. Cumu asiè?

M. Apoi vedi asiè: candu a plecatu dela Logosiu, omnipotintele principalu a luat ploile și apele cu sine, și de aceea Bocsi s'a maniatu, pre *Johanni-Leber*, și nu i-au facut tuneci afare de duoi-trei hotentoti, și și acei Johannis de mania a afurisit uinfalibil Bocsi și indată s'a stersu din Bocsi,

de pré umilissimulu seu servu, judele reg. *Burtanu*. Candu colo pre la *Furlugu*, riulu, poganolu și poganicul, s'a reversat și a opriu pre *Sanct-Johannis* in locu; ce să faca? s'a rentorsu ér la Bocsi, și d'abia mane di, după ce s'a retrasu apele, l'a lasatu riulu, poganolu, să tréca.

T. O! bata-lu stelele de riu poganolu, candu și elu se scie maniă pre dulcele, mundrulu, sumetiulu, dragalasiulu, frumosielulu, istetiulu, bogatulu, ghoceilulu și trandafirulu nostru *Johanni-Leber*. —

M. Stai, acum'a să-ti spunu, ce mi-a povestitul gur'a Flencei. Ea dice, că a doua di de Rosalii a fostu la Bocsi, la ruga, o protóne, candu a ochiatu-o, indată a inceputu a se tengu și vaieră, că barbatulu ei pop'a *Micli* a superat-o cu nisce sarme de via.

T. Cumu, cumu? frate, că nu te pricepu, —

M. D'apoi vedi asiè, dice că pop'a *Micli* a cumpăratu dela dn'a perceptorită nisce sarme de via și protónea de mania, fiindu-că barbatulu ei are datina de manca sarme de pr'in vii straine, a luat unu sfesnicu și l'a picatul pre pop'a *Micli* dreptu în frunte. *Micli*, după ce i-au disparut stelele verdi, ce i le-a causat lovitul sfesnicului, a incuiat ușiele, a inchis ferestrile, apoi pre protóne, bate, rupe, cu frisură à la mode diosu din capu. Flénc'a adauge că la audirea acestor lucruri tragic, s'a stersu din Bocsi.

T. O! bata-i rugă și noroculu de Bocsi, candu nici la ruga nu au pace, ci se bate și protă cu protónea, pentru nisce sarme; ha, ha, ha!

Estrasu din protocolulu de sectiune a cadavrului repausatei „Patrie“, și a-nume din parerea colegiului medicinalu.

Este definitivmente din partea medicilor constatatu, că „Patria“ lai *Ioni-leben* a morit din pricina colerei epidemice, asiè numita asiatica, ceea ce se vede apărând din protocolulu de sectiune alu cadavrului „Patriei“, și a-nume din parerea misiunea medicinală. — Intr'unu acordu constatăză expertii medicinali, că colera „Patriei“ a constatuit într-o hipercarbonizare a sangului ei, cehui demoralisat și depravat, și mai departe a dovedită acesti intelecti experti, că în acăstă boli a „Patriei“ s'a formatu din sangele ei acidu cianhidricu pr'in combinația carbонului cu azotu; pr'in urmă „Patria“ a morit în urmă paraliziei cordului și a vaselor arterioase pr'in intoxicația cu sange cionaticu, și că dejectiunile risiforme ale acestei colere nu au fostu altu ceva, decâtă *limpa*. —

Domine feresce de atare boli! —

„Telegrafulu Rom. Nrul 103—1873.“

Ghicitura.

— Déca care-va se-ar duce la Rom'a, și sosindu acolo, în launtru nu i-ar fi iertat să vorbesca, éra afare nu i-ar fi permisă să manance; ce ar trebui din su lu să faca?

— Elu ar trebui, ca în launtru să manance și afara să vorbescă, căci mancarea merge în launtru, éra vorba ese afare.

Barbatulu: Apoi cumu, dragă muliere, pre mine nu m'ai acceptat cu cin'a, ci ai mancatu tu singura totă mancarea și mie nu mi-ai lasat niciun?

Femeea: Apoi da, dragu barbatelulu meu; după sunta scriptura barbatulu și femeea sunt unu singuru trupu, deci am gândit, că mancandu eu singura totu ce este, și tu te vei salvă? . . .

Monologu.

„Dómne! óre ce-o sà fia?“
 — Totu me 'ntrebu necontenitu —
 „Ce-e mai buna — vladicia,
 Séu sà fi — metropolitu?“
 Ar fi buna — ori sì care, —
 Ori sì care — asî priimí,
 Inse este intrebare:
 „Ce priimescu, — potè voiú fi?“
 Ba cà eu me scii o Dómne,
 C'am amblatu necontenitu
 La mii sfinti, la mii icóne,
 Ca sà am castigu — — profitu:
 Am priimitu ablegatia
 Cu acelu singuru propusu,
 Ca sà facu curtuasia
 Pe la domnii cei de susu; —
 Am compusu cu diligintia
 Pentru dîeta unu programu,
 Sì sà fia 'n evidintia —
 Tiparit u sì-acum'a 'lu am. —
 Ca vicariu pe la Orade
 Inca astu-feliu am lucratu:
 C'unu cuventu precumu se cade —
 Parastasu am arangiatu. —
 La Sabiu la 'nmormentare
 Inc'am fostu, inc'am amblatu;
 Am vorbitu cu fia-care —
 Chiaru cumu dinsulu a oftata:
 Cu ministru — deacesce,
 Cu estremii 'n stilu estremu,
 (Omulu la mari gagiulesce,
 Face-se cărligu sì ghiemu.)
 Totu-sì gróz'a me 'mpresóra,
 Candu la cestu actu me grandescu:
 Cine sci' 'n ultim'a óra,
 Ore n'o sà me caescu;
 C'ar fi fostu intieleptiune,
 Sà remauu in ce-am nascutu, —
 Sà remanu lunga natiune,
 Cà-ci cu prescuri m'a tienutu;
 Ea te 'naltia, te ridica —
 Unde neci cà ai gandit,
 De vrea — te pune vladica,
 De vrea — chiaru metropolitu!*

Meziesfanulu.

Red.

* Si de nu, remanu pérliu ! . . .

Meditatiuni

de diumatate próste, de diumatate intielepte.

Ce e ros'a pe lunga mine?!
 Dice-o vérdia de curechiu;
 Dar' o capra éca vine
 Sì ti-o prinde de urechi.

Mie sà-mi urmeze, dîce
 Césulu, omenimea 'intréga;
 Dar' se rumpe-o róta care-opresce
 Césulu, dar' nu omenimea tota.

Pamentesculu sgomotu mare
 Pon' la mine nu strabate, —
 Se mundresce-unu turnu, in care
 Pe locu Sturm campan'a bate:

Ce-mi stai icea lunga mine?
 Dice unu „român“ sumetiu
 Catra o „novela“, 'n fine
 O privesc c'unu dispreziu.
 — Stau, cà saturati de tine,
 Omenii candu voru cautá
 Mangaere,-apoi la mine
 De siguru voru sì aflá.

Logosiu, 24 Aug. 1873.

Telegramu.

Intru memori'a repausatiloru bravi romani mari
 d'in trecutu sì presinte; intru impedecarea colerei sì
 intreprinseloru executiuni de dare; — spre starpírea
 setei sì a fómetei incubate in sinulu romaniloru, sì
 romanceloru nóstre ect. ect. se va serbá in diu'a santei
Marie mari aici in ocolulu s. bisericici „Rug'a“.

Turnulu basericei se va decorá cu flamur'a turcésca
rossa. Cea négra — *diosu*! Oratiuni sì predici funebrale
 va tienè *epitropi'a*. Dnulu s'o ierte! *Vasiesiu* red. resp. a
 „G. S.“ dupa fragmentarea capului de 1, anu, sì 1, di
 parasesce resedinti'a sa, plecandu catra A. Se speréza
 cà T. sì M. T. sì Fl. i voru face pregatiri de priimire
 acolo. Norocu sì sanetate vi poftesce sincerulu:

Bendaune.

Proprietariu, editoriu sì redactoru diriginte: **Mircea B. Stanescu.** — Girante respundetioru sì coredactore: **Basiliu Petricu.**



3. — 3.

SE CÉRCA unu practicante de avocatura pentru cancelaria
 mea avocatiale d'in Aradu (strat'a Teleki-ana, nrulu
 27.) Condițiunile: respectivulu sà fia romanu, juristu
 absolutu, sì sà scia bine romanesce, magioresce sì nemtiesce; avocatiu, ori
 macaru cei ce voru postede óre-sì-care pracse, pentru a potè fi indată
 aplicati la conceptu, voru avè preferintia. Salariulu este dela fi. 25. pone
 la fi. 100. la sversitulu fia-carei lune, conformu capabilitatei, respectivaminte
 tempului mai inaintatui in pracse.

Doritorii au a se adresá de-a dreptulu la mine:

Mircea B. Stanescu.
 avocatu in legile comuni si cele cambiali.

Se afla de vendutu
 la Aministrati'a acestui diurnal
 (Aradu, strat'a Teleki-ana, nrulu 27.)
 portretulu fericitului
 Archiereu sì Metropolitu gr. or. romanu
 Andreiu Barone de
 Siagun'a, cu 50. cr.
 bucat'a. Dela 10.
 exemplarie unulu rabatu.

12.—2.

M. B. Stanescu.